



Notario de Santiago Humberto Quezada Moreno

Certifico que el presente documento electrónico es copia fiel e íntegra de DELEGACION ESPECIAL DE MANDATO GERENCIA COMERCIAL otorgado el 03 de Enero de 2024 reproducido en las siguientes páginas.

Notario de Santiago Humberto Quezada Moreno.-

Av. Apoquindo 3196, Las Condes.-

Repertorio Nro: 39 - 2024.-

Santiago, 04 de Enero de 2024.-



123456815254
www.fojas.cl

Emito el presente documento con firma electrónica avanzada (ley No19.799, de 2002), conforme al procedimiento establecido por Auto Acordado de 13/10/2006 de la Excm. Corte Suprema.-

Certificado Nro 123456815254.- Verifique validez en

<http://fojas.cl/d.php?cod=not71hquezmor&ndoc=123456815254>.- .-

CUR Nro: F4823-123456815254.-

HQM

HUMBERTO
QUEZADA
MORENO
26ª NOTARIA
DE SANTIAGO

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

DELEGACIÓN ESPECIAL DE MANDATO

ENAP REFINERÍAS S.A.

A

ROSS ROMERO, YASNA

Y

OTROS

Gerencia Comercial

Repertorio N° 39/2024

OT N°: 814313

Abogado: Marcelo Aguilar Bailey

En Santiago de Chile, a **tres de enero del año dos mil veinticuatro**, ante mí, **HUMBERTO QUEZADA MORENO**, Abogado, Notario Público, Titular de la Vigésimo Sexta Notaría de Santiago, con oficio en Avenida Apoquindo número tres mil ciento noventa y seis, comuna de Las Condes, comparece: don **PATRICIO GABRIEL FARFÁN BÓRQUEZ**, quien declara ser chileno, divorciado, Ingeniero Civil Químico, cédula nacional de identidad número doce millones cuatrocientos cuarenta y nueve mil cuatrocientos cuarenta y siete guión ocho, en su calidad de Gerente General y en representación de **ENAP**

Pag: 2/7
Certificado N°
123456815254
Verifique validez en
<http://www.fojas.cl>



1 **REFINERÍAS S.A.**, del giro de su denominación, rol único
2 tributario número ochenta y siete millones setecientos
3 cincuenta y seis mil quinientos guión nueve, ambos
4 domiciliados en Avenida Borgoño número veinticinco mil
5 setecientos setenta y siete, comuna de Concón, Región de
6 Valparaíso, en adelante también la "**Sociedad**"; el
7 compareciente, mayor de edad, de paso en ésta, quien acredita
8 su identidad con la cédula antes indicada y expone: **PRIMERO:**
9 Que, de conformidad con las facultades legales, estatutarias y
10 las conferidas en su calidad de Gerente General de **ENAP**
11 **REFINERÍAS S.A.**, el compareciente está facultado para
12 conferir mandatos y poderes generales o especiales, delegar y
13 reasumir, en todo o en parte, sus facultades, lo que no será
14 oponible a terceros y, por consiguiente, las actuaciones de los
15 delegados obligarán a la Sociedad mandante. **SEGUNDO:** Por
16 razones de buen servicio y administración de la Sociedad,
17 resuelve delegar mandato con poderes suficientes en los
18 gerentes, director, trader y encargado que a continuación se
19 indican para actuar en nombre y representación de Enap
20 Refinerías S.A. en materias relacionadas con la compra y venta
21 de petróleos crudos y sus derivados. **TERCERO:** Por el
22 presente instrumento, don **PATRICIO GABRIEL FARFÁN**
23 **BÓRQUEZ**, en su carácter de gerente general, actuando en
24 representación de ENAP Refinerías S.A., debidamente facultado
25 al efecto, viene en delegar mandato a don **JULIO FRIEDMANN**
26 **ENCINA**, Gerente General ENAP, doña **YASNA ROSS**
27 **ROMERO**, Gerente Comercial, don **CARLOS MAURICIO**
28 **NAVEAS FARIÁS**, Gerente Corporativo Supply Chain, don
29 **RICARDO BUENO BERTICHEVIC**, Gerente de Logística, don
30 **JOSÉ ALFONSO BARRIGA CABEZÓN**, Trader Senior, don



HQM

HUMBERTO
QUEZADA
MORENO
26° NOTARIA
DE SANTIAGO

1 **KARL - ROMAN MÜLLER GUZMÁN**, Trader Senior, don
2 **VICENTE JIMÉNEZ SILVA**, Trader Senior y Supervisor de
3 Coberturas, don **ROBERTO VELASCO BATARCE**, Director de
4 Transporte Marítimo, don **ÁLVARO JERIA MUÑOZ**, Jefe de
5 División Chartering, y don **MARIO ZÚÑIGA SILVA**, Operador
6 de Naves. Las facultades que se otorgan a cada uno de los
7 apoderados -que se ejercerán en la forma y limitaciones que se
8 indican a continuación- son las siguientes: **Uno.** Acordar y
9 suscribir toda clase de contratos, convenios, declaraciones y
10 actos jurídicos que sean propios de la industria para la compra
11 y venta de petróleos crudos y sus derivados, pudiendo
12 ejecutarlos por los medios disponibles y acostumbrados en el
13 negocio, estando facultados para convenir en ellos toda clase
14 de pactos, estipulaciones o declaraciones, estén o no
15 contemplados especialmente por las leyes y sean de su esencia,
16 naturaleza o meramente accidentales; **Dos.** suscribir
17 documentos de compromisos de pago y confirmaciones de
18 compra tales como Payment of Undertaking, Letters of
19 Indemnity y Purchase Confirmation; y contratar servicios de
20 inspección, de Loss Control y de plataformas de información;
21 **Tres.** suscribir contratos de fletamento de naves por viaje,
22 conforme a los medios disponibles y a las prácticas de la
23 industria. **Forma de ejercicio y limitaciones: (i)** Los
24 apoderados doña **YASNA ROSS ROMERO**, Gerente Comercial,
25 don **JULIO FRIEDMANN ENCINA**, Gerente General ENAP, don
26 **CARLOS MAURICIO NAVEAS FARIÁS**, Gerente Corporativo de
27 Supply Chain, don **JOSÉ ALFONSO BARRIGA CABEZÓN**,
28 Trader Senior, don **KARL - ROMAN MÜLLER GUZMÁN**, Trader
29 Senior, y don **VICENTE JIMÉNEZ SILVA**, Trader Senior y
30 Supervisor de Coberturas, actuando individualmente



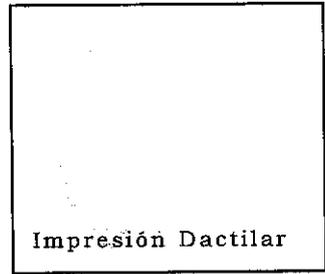
1 cualesquiera de ellos, podrán ejercer las facultades de los
2 numerales uno y dos **sin límite de valor o monto** por
3 operación individualmente considerada; **(ii)** Los apoderados
4 doña **YASNA ROSS ROMERO**, Gerente Comercial, don
5 **CARLOS MAURICIO NAVEAS FARIÁS**, Gerente Corporativo
6 de Supply Chain, don **RICARDO BUENO BERTICHEVIC**,
7 Gerente de Logística, don **ROBERTO VELASCO BATARCE**,
8 Director de Transporte Marítimo, don **ÁLVARO JERIA**
9 **MUÑOZ**, Jefe de División Chartering, y don **MARIO ZÚÑIGA**
10 **SILVA**, Operador de Naves, actuando individualmente
11 cualesquiera de ellos, podrán ejercer las facultades señaladas
12 en el numeral tres hasta por un monto de **cinco millones de**
13 **dólares de los Estados Unidos de América** o su equivalente
14 en otras monedas, por operación individualmente
15 considerada. **CUARTO:** Por la presente delegación de
16 mandato se declara expresamente que no revoca otros
17 poderes, mandatos o delegaciones, generales o especiales,
18 hechas en distintas personas con las mismas facultades o en
19 las mismas personas con distintas facultades, otorgados de
20 forma coetánea o posterior a la presente. **QUINTO:** Se faculta
21 el portador de copia autorizada de la escritura para requerir
22 y firmar las inscripciones, subinscripciones y anotaciones
23 respectivas ante Archiveros, Notarios y Conservadores
24 respectivos. **PERSONERIA:** La personería del señor **Patricio**
25 **Gabriel Farfán Bórquez** para representar a **ENAP**
26 **Refinerías S.A.**, consta de la escritura pública otorgada
27 ante el Notario Público de Santiago don Álvaro González
28 Salinas, con fecha nueve de noviembre de dos mil veintitrés,
29 que no se inserta por ser conocida del compareciente y del
30 Notario que autoriza, y a expresa solicitud de aquel. En



HQM

HUMBERTO
QUEZADA
MORENO
26ª NOTARIA
DE SANTIAGO

1 comprobante y previa lectura ^{firma} del compareciente el
2 presente instrumento. Di copia. ^{Doy}



Impresión Dactilar

10 **Firma:**

[Handwritten signature]

11 **PATRICIO GABRIEL FARFÁN BÓRQUEZ**

12 **C.I. N° 12449447-8**

13 **p.p. ENAP REFINERÍAS S.A.**

[Large handwritten signature]



NOTARIO

14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Repertorio N°: 39/2024.-

Pag: 6/7



Certificado N°
123456815254
Verifique validez en
<http://www.fojas.cl>



INUTILIZADA
ART. 404 INCISO 3°
CODIGO ORGANICO
DE TRIBUNALES

